

Πατριαρχική καὶ Συνοδική ἐγκύκλι-
ος πρὸς ἅπαντας τοὺς Ἀρχιερεῖς ἐγ-
καίρως ἀπελῆθῃ καὶ ἕτεροι δὲ πολλοὶ
καὶ ποικίλοι ἐνέργειαι ἐν τοῖς Πατρι-
αρχείοις πρὸς τοὺς δηναμένους ἐκτῶν
ὁμογενῶν γενόμεναι ἡρξάντο νὰ ἀ-
ποδίδωσι τοὺς κυρπ. ὡς αὐτῶν. Ἐπειδὴ
δὲ καὶ παρ' ἡμῖν τοιαύτη ἐγκύκλιος ἀ-
νεγνώσθη ἀπ' αἰφῶνος τὴν πασιγνω-
σαν Κυριακὴν ἐν τῷ Μητροπολιτικῷ
παροτρύνουσα πρὸς συλλογὴν ὅσον τι
δυνατὸν περισσοῦρου ποσοῦ πρὸς τὸν
νερὸν εὐεργετικὸν καὶ πάσης ἐλπίμα-
σύνης ἀνώτερον τοῦτων σκοπῶν, διὰ
τοῦτο καὶ ὁ Μητροπολίτης ἡμῶν Κ. Πο-
λύκαρπος, γέννηται καὶ θάψεται τῆς 1

εράς ταύτης Σχολής ὦν, καὶ καλῶς γινώσκων ἐκ πείρας τὰς πρακτικὰς καὶ μεγάλας πρὸς τὴν κοινωνίαν ὠφελείας τοῦ ἱεροῦ τούτου καθιδρύματος ἀνέφξε ἐν τῇ ἱερᾷ Μητροπόλει κατάλογον συνδρομῶν καὶ συνεισφορῶν καθ' ὅσον ἕκαστος προαφίεται καὶ δύναται πρὸς ταχυτέραν ἀνοικοδόμησιν αὐτῆς.

Παρακαλοῦμεν ὅθεν καὶ προτρέπο-
τούς ἡμετέρους συμπολίτας ὅπως καὶ ἐν τῇ περιστάσει ταύτῃ δείξωσι τὴν πα-
ροικιῶδη καταστάσαν ἑλληνικὴν φιλο-
γένειαν καὶ μεγαλοδωρίαν καὶ προ-
σελθόντες συνδράμωσιν ὅτι ἕκαστος
εὐδοκεῖ καὶ δύναται, ἔστωσαν δὲ βέ-
βαιοι ὅτι τοιοῦτοτρόπως ἐκτελοῦσιν εὐ-
εργεσίαν καὶ ἐλεημοσύνην ἀνωτέραν
πάσης ἄλλης ἀγαθοεργίας ὡς ἀνεγεί-
ροντες παιδευτήριον ἐν ᾧ ἱερεῖς καὶ
Ἀρχιερεῖς διάκονοι τοῦ λόγου καὶ τῶν
μυστηρίων τῆς χάριτος μεταλαμπαδεύται
στομοῦνται καὶ χαλκῶνται ἀνθ' ὧν
μυριοπλασίονα ἔξοσι τὸν μισθὸν πα-
ρὰ τοῦ μισθοποδοῦ τοῦ θεοῦ. Ἐκαστος
λοιπὸν ἐξ ἡμῶν σκεπτόμενος καλῶς
τὴν ἀνάγκην καὶ τὰς ὠφελείας τοῦ ἔρ-
γου τούτου, ἂς προσέλθῃ ἐγκαίρως εἰς
τὴν Μητρόπολιν ἵνα ἐκτελέσῃ καὶ τὸν
ἱερὸν τοῦτον σκοπὸν δίδων ὅτι δύναται
καὶ προαφίεται.

Δ.

Βάρν τῇ 4 Ἀυγούστου 1894

Λ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ
ΤΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΝ
ΕΙΣΤΕΦΑΝΩΝ

Εἰς ἐπίμετρον ἐκ συναδελφικοῦ
βεβαίως καθήκοντος ἡ ἐν λόγῳ συ-
νάδελφος ἐχλεύασεν τὴν δῆλωσιν
ἡμῶν ὅτι ἐθεωρήσαμεν τιμὴν τὴν
καταδικῆν, δέσιναι συντάσσεται αὐτῆς
μὴ γνωρίζοντες τὸν ὀρισμὸν καὶ τῆς
τιμῆς κατεῖρυνεῦσθαι ἡμῖν ἐπὶ τῇ
ἐκδογῇ τῆς λέξεως «τιμή». Ναί, εἶνε
τιμὴ δι' ἡμᾶς ὅτι ὑφιστάμεθα ἐν
τῇ σταδιοδρομίᾳ ἡμῶν ἐκ μέρους
τῶν παρενοούντων καὶ ἀντεθνικῶς
κωλοσπεργούντων ἡμῖν ἀνθρωπαρί-
ων καὶ διαφόρων ἐκδόσεων Χόλ-
δεν!

Αναγνώσατε, κύριοι, τὰ κατωτέρω
τὰ ὅποια ἡ ἔγκριτος ἀθλὶς συ-
νάδελφος «Επιθεώρησις», δημοσιεύ-
ει ἐν τῇ πρώτῃ αὐτῆς σελίδι με-
τὰ τὸ ἐν τῇ «Ἐδξείνῃ», λιβελλι-
κὸν διάφορον τὸ ἀγγέλλον τὴν κα-
ταδικῆν καὶ τὸ ὅποιον ἀναμφιβό-
λως εἶχε σημειωθῇ διὰ χρωματι-
στῆς μελμβόδους ὑπὸ τῶν συντακ-
τῶν πως ληφθῇ ὑπ' ὄψιν (ἀλλοῖ-
αν ἐνέμεινον) ὑπὸ τῆς διενθύνσεως
τῆς ρηθείσεως πολιτίμου συναδέλ-
φου.

Ἰδοὺ ὅσα γράφει ἡ «Επιθεώρησις»,
προαίτουσα τὸ διάφορον ἐκεῖνο τοῦ
«Ἐδξείναι».

«Εἶναι λοιπὸν τῇ ἀληθείᾳ δι-
εσθ. Ἑλλ. Σχολῆς νὰ καταγγεῖλῃ

δημοσιεύσας τὴν ἑλληνικὴν εἰς τοῦς
Βουλγαροὺς ἐκ τῆς ἐκδόσεως πα-
τριώτην ἀγωνιζόμενον ἐν ἐνῇ χώ-
ρῃ τὴν ἀγῶνα τοῦ Ἑλληνισμοῦ, ὅ-
τινος ὡς ἐκ τῆς ἐκδόσεως τοῦ κα-
τωτέρω ὅτις ὁ κ. διδάσκαλος ἐτάχ-
θη πρὸς τὸν καὶ ὑπερασπίσθη! Ἡ
καταδικῆ τοῦ Ἑλλήνων δημοσιεύ-
σας ὑπὸ τῶν Βουλγαρικῶν διτα-
στηρίων, εἶνε καταδικῆ αὐτοῦ τοῦ
τοῦ ἀπεγνωσμένου ἀγῶνος ἐν
Βουλγαρίᾳ τῶν Ἑλλήνων δὲν τι-
μᾷ δὲ διόλου τὸν καταγγέλλοντα,
διότι αὐτοὺς ἐτύχε νὰ εἶνε διευθ.
Ἑλληνικὸν Σχολεῖον. Τὰ προσωπι-
κὰ ζητήματα πρέπει νὰ τίθενται
πάντοτε κατώτερα τῶν μεγάλων ζη-
τημάτων τοῦ ἔθνους, παράδειγμα
δὲ ἀξιωματικὸν ἔδωκαν πρὸ τινος
οἱ τε Ρωμεῖοι καὶ οἱ Βούλγαροι
εἰς ἡμᾶς».

Η ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ

ΣΥΓΚΟΜΙΔΗ

Προσεγγιζούσης εἰς τὸ τέρμα
αὐτῆς τῆς συγκομιδῆς τῶν δημη-
τριακῶν ἐν πάσαις ταῖς σιτοφό-
ροις χώραις, παρέχοντες τοῖς ἡ-
μετέροις ἀναγνώσταις συνοπτικὴν
ἀλλ' αἰσθητικὴν ἐκτίμησιν τῆς ἐν
ἐκάστῃ χώρᾳ καταστάσεως τῶν
δημητριακῶν, ὡς ἐξίγεται ἐκ τε
τοῦ ἐνιαχοῦ περατωθέντος ἀμνητοῦ
καὶ ἐκ τοῦ ἐκτελουμένου ἱδρὸς ἐν
ἄλλαις. Οὕτω ἐν Γαλλίᾳ παρὰ
τὴν ἐκ τῶν τελευταίων βροχῶν

ἡ ἀπόδοσις τοῦ σίτου κρίνεται
καλῶς καὶ καλῇ. — Ἐν Βελγικῇ
καὶ τῇ κακοκαιρίᾳ ἐν ᾧ ἄρα ἡ ἐρι-
στὸς ἐβλάπη σπουδαίως τὴν συγ-
κομιδὴν μάλιστα κριθῆς καὶ τῆς
βρίξης, τοῦ δὲ σίτου ἡ ὥριμανσις
ἐπιβραδυνθεῖσα δὲν προσκινῶνται
ἐπιτυχῆς. — Ἐν Ολλανδίᾳ δὲν
ἐπαθον τοσοῦτον τὰ ἄλλα εἶδη, ὅ-
πως ἀρχοῦσι ὅμως ἐνδοιασμοὶ ὅσον
ἀφορᾷ τὴν ἀπόδοσιν τῆς βρίξης.

— Ἐν Γερμανίᾳ τοῦ μὲν σίτου ἡ
ἐσοδὲ δὲν εἶνε ἱκανοποιητικὴ, πα-
θόντος ἐξ ἐρυσίθης, τῆς δὲ βρίξης
ἐπαθεν ἐκ τῶν βροχῶν ὅση ἐτυ-
χε περιμένη, ἀλλ' ἡ ποιότης αὐ-
τῆς λέγεται καλῇ. — Ἐν Οὐγγαρίᾳ
αἱ ὑπὸ ἐρυσίθης καὶ βροχῶν ζη-
μίαι ἐπανωρθώθησαν ὑπὸ τῆς τε-
λευταίας καλοκαιρίας, ἐν δὲ ταῖς
μᾶλλον σιτοφόροις ἐπαρχείαις ἡ
τοῦ σίτου συγκομιδὴ κρίνεται ἄρ-
θονος καὶ ὡς πρὸς τὴν ποιότητα
ἐκλεκτῇ, ἐν τῇ συνόλῳ ὅμως ὁ
πολογίζεται κατωτέρα ὡς πρὸς τὸ
ποσὸν τῆς περισυλλῆς ἥτις εἶχεν
ἀνέλθει εἰς 56768701 ἑκατομμύριον
κατὰ τὴν ἐπίσημον ἐκτίμησιν. — Ἐν
Ἀυστρίας ἡ συγκομιδὴ ἔσται μετρι-
ωτάτη. — Ἐν Ἰσπανίᾳ καὶ Ἰταλίᾳ λή-
ξας ὁ ἀμνητὸς ἀπέδωκε καλὴν καὶ
ἐνιαχοῦ ἀρίστην συγκομιδὴν, τοῦ-
ναντίον δὲ ἐν Πορτογαλίᾳ ἐλλει-
πή. — Ἐν Ρουμανίᾳ ἐλαττωματικὴ
εἶναι ἡ συγκομιδὴ τοῦ σίτου καὶ
τῆς βρίξης ἡ δ' ἐπικρατοῦσα ἀπὸ
μηνῶν ἀνομβρία εἰς κίνδυνον πα-
ρέστησε τὰ ἔαρινά καὶ τοὺς ἄρα-
βοσίτους. Ἐν Βουλγαρίᾳ εἰς τὴν
ἀνομβρίαν τὰ σπαρτά ἀντισχόντα
ἐθελασθήσαν ἐκ βροχῶν καταπε-
σουσάν ἐσχάτως. Ἐν Ρωσίᾳ, τῇ
μεσημβρινῇ, οἱ κατὰ τὸ θέρος ἐ-
πικρατήσαντες ὑπερβολικοὶ καύσο-
νες, οἱ πνεύσαντες θερμοὶ ἀνεμοὶ
ἐβλάψαν πως τὰς ἔαρινὰς σποράς

ἀλλ' ἐν τῇ συνόλῳ ἡ ἐσοδεία εἶ-
νε ἄρθονος, καίτοι ὑστεροῦσα τῆς
περυσινῆς, ἥτις ἦν ἑκατὸς ὅλως.
— Ἐν τῇ Βορροαμερικανικῇ συμ-
πολίτῃ λίαν ἀντιπρακτικὴ εἶνε αἱ
ἐτίμημοι ἐκτίμησεις, διότι συνεχῶς
γινόμενα ἐπηρεάζονται καὶ αὐταὶ
ἐπὶ τῶν συχνῶν μεταβολῶν τοῦ
καιροῦ ὅσον καὶ τὰ σπαρτά. βέ-
βαιον ὅμως δύναται νὰ θεωρηθῇ
ὅτι ἡ ἐρετικὴ ἐσοδεία τοῦ σίτου
δὲ ὑστερήσῃ τῆς περισυνὰ κατὰ
8—10 ἑκατομμύρια ἑκατομμύριον.
Ἀλλὰ περὶ τῆς Ἀμερικῆς σπουδαι-
ότερον εἶναι ὅτι ἐξηγνηθήσαν ἡ-
δη τὰ πάντα τὰ πέρουσι τὰ ἀποθέ-
ματα, συνδραζόμενοι δὲ τοῦτο
πρὸς τὸ ἐρετικὸν ἔλλειμα, πα-
ρέχει τὴν βεβαιότητα ὅτι ἐφ' ἑαυ-
τῇ ἡ ἀμερικανικὴ ἐξαγωγή θὰ ὑστε-
ρήσῃ πολὺ ἐν τῇ παγκοσμίᾳ ἐμ-
πορίᾳ τῶν σιτηρῶν.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

ΟΙ ΟΡΟΙ

Τηλεγραφεύσαν ἐκ Πετρούπολεως
τῇ «Σδορποδα» τὰ ἑξῆς:

Ἡ ἐφημερίς «Σφὲρ» λέγει, ὅτι οἱ
Βούλγαροι γνωρίζουσιν ἐπὶ ποίους ὁ-
ρους δύναται νὰ εἰρηνεύσῃ μετὰ
τῆς Ρωσσίας. Οἱ ὅροι οὗτοι εἰς τοὺς
ὁποίους ἐπιμένει ἡ Ρωσσία ἐδημοσιεύ-
θησαν ἐν τῇ κυβερνητικῇ ἐφημερίδι τῇ
11 Φεβρουαρίου 1888. Ἐκ τῆς ἐπισή-
μου ταύτης κοινοποιήσεως τὴν Βουλ-
γαρίαν ἀφορᾷ τὰ ἑξῆς:

1) Ἀναφορικῶς τῶν δικαιωμάτων τοῦ
Βουλγαρικοῦ ἔθνους καὶ τοῦ ἡγεμόνος
ἡ Ρωσσία αὐστηρῶς, θέλει χειραγωγῆ-
ται ὑπὸ τῆς Βερολινείου συνθήκης.

2) Ἡ Ρωσσία δὲν ἔχει σκοπὸν νὰ ἀ-
ναμνησθῇ εἰς τὰ ἐσωτερικὰ καὶ εἰς
τὰ κυβερνητὰ τῆς χώρας (ὅτε πάλιν
νὰ θεωρῇ τινα ὑπεύθυνον διὰ τὸ πα-
ρελθόν).

3) Ἡ λύσις τοῦ ζητήματος ἀναφορι-
κῶς τῆς μελλούσης ἀναεάσεως τῶν
σχέσεων ἀφίεται τῇ Βουλγαρικῇ ἐθνι-
κῇ Συνελεύσει.

4) Ἡ Ρωσσία πρὸς ἐπαναφορὰν τῆς
νομίμου τάξεως ἐν Βουλγαρίᾳ, δὲν
συναινᾷ εἰς οἰαδήποτε ἐκδαστικά μέ-
τρα.

*

*

ΝΕΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

Αγγέλεται ἐκ Φιλίππουπόλεως ἡ ἐκ-
δοσις νέας ἐφημερίδος Βουλγαρικῆς ὑ-
πὸ τὸν τίτλον «Πλόδιδφσκη Γλάς»
[φωνὴ ἐκ Φιλίππουπόλεως].

ΑΙ ΙΔΕΑΙ ΤΟΥ ΚΑΡΑΒΕΛΩΦ

Ὁ ἀνταποκριτὴς τοῦ «Νέου Χρόνου
τῆς Πετρούπολεως» ἔσχε συνδιάλεξιν
μετὰ τοῦ Καραβέλωφ ἐν ταῖς φυλα-
καῖς. Τὸ ἰδεᾶδες τοῦ Καραβέλωφ εἶ-
νε νὰ ἴδῃ ποτὲ τὴν Βουλγαρίαν μεγα-
λυνομένην διὰ προσαφ' ἡσσεως τῆς Μα-
κεδονίας, τῆς Δοβρουτσᾶς καὶ τοῦ δια-
μερίσματος τοῦ Πιρὸτ καὶ προστατευο-
μένην ὑπὸ τῆς Ρωσσίας. Ὁ Καραβέ-
λωφ εἶνε ρωσόφιλος ἀλλ' οὐδέποτε
ἤθελε συγκατανεῦσαι νὰ μετατραπῇ ἡ
Βουλγαρία εἰς δανουβιακὸν νομὸν τῆς
Ρωσσίας.

Ο ΝΕΟΣ ΣΥΝΟΙΚΙΣΜΟΣ

Ἡ «Σφοδρόδο Σλόβο», λέγει ὅτι
κάλλιον θὰ ἦτο ἐάν ὁ νέος συνοικι-
σμός τοῦ Κότλ γίνῃ οὐχὶ ἐκεῖ ὅπου
ἐκεῖτο ἡ καταστραφεῖσα πόλις, (εἰς μέ-

ρος δηλ. λίαν ἄγονον καὶ πετρώδες)
ἀλλ' εἰς ἕτερον μέρος ἐπὶ τῆς ὁδοῦ
Μόκρεν — Βαρβίτσα, Σούμλας παρὰ
τὸν ποταμὸν Καμπὴν εἰς εὐφορον
κοιλίαν οὖσαν κέντρον τῆς ἐπαρχίας
Κότλ καὶ μὴ ἀπέχουσαν τοῦ σιδηρο-
δρομικοῦ σταθμοῦ Σιραλτζᾶς τῆς γραμ-
μῆς Ὑαμπόλεως — Πύργου εἰρη 20-
30 χιλιόμετρα.

Ο ΕΥΡ. ΤΥΠΟΣ

Ἡ «Εφ. τῶν Ἑνῶν» καταγγέλλει
ὡς ἀντιφασκούσας πρὸς ἀλλήλας τὰς
περὶ τῆς καταστάσεως τῆς Βουλγαρίας
κυκλοφορούσας ἐκάστοτε διαδόσεις.
«Προτιμητέον εἶναι—λέγει—νὰ ἐπιφυ-
λάξωμεν τὴν τελικὴν ἡμῶν γνώμην
μέχρις οὐ διευκρινισθῇ ἡ ἐνεστῶσα κα-
τάστασις. Ἡ πῶσις τοῦ Σταμπούλωφ
παρήγαγε σύγχυσιν παρὰ τοῖς πολιτι-
κοῖς κύκλοις τῆς Βουλγαρίας. Αἱ κομ-
ματικαὶ διαπάχαι διεξάγονται μετὰ πολ-
λῆς λύσεως ἀλλ' ὁλόκληρον τὸ ἔθνος
ἐξαιρουμένων τῶν προσφύγων, ἐμφο-
ρεῖται τοῦ πόθου τοῦ ἰδεῖν παγιούμε-
νον τὸ καθεστῶς. Οὔτε ἡ χώρα, οὔτε
οἱ διέποντες αὐτὴν ἄνδρες, οὔτε ὁ
στρατὸς ἐννοοῦσι νὰ ὑποχωρήσωσιν ἐ-
νώπιον τῆς ἀνεξαρτησίας. Ἐπὶ τοῦ πα-
ρόντος οὐδεὶς ὑπάρχει λόγος, ὅπως οἱ
φίλοι τῆς Βουλγαρίας ἀποβλέπωσι με-
τὰ φόβου εἰς τὸ μέλλον αὐτῆς. Ἡ Βουλ-
γαρία ἐκτίσαστο φίλους, διότι ἐκπροσω-
πεῖ ἐν τῇ Ἰλλυρικῇ Χερσονήσῳ στοι-
χεῖα τάξεως καὶ ἐδραιότητος, ἐξεπλή-
ρωσε δὲ τὰ καθήκοντα ἐαυτῆς ἀπέναντι
τοῦ ἡγεμόνος».

ΚΑΙ ἌΛΛΟΣ ΡΩΣΣΟΣ

Κατ' αὐτὰς μετέβη εἰς Σοφίαν ὁ
γνωστὸς Ρωσσὸς καθηγητῆς καὶ
λόγιος κ. Λάδρωφ.

ΜΟΥΣΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

Κατ' αὐτὰς ἐγένετο ἐν Σοφίᾳ
συνεδρίασις τῆς μουσικῆς ἐταιρίας
τῆς ἰδρυθείσης πρὸ ἑταυρ. Τὰ ἐσο-
δα ἀνέδχονται εἰς 4408 λ. καὶ 70
στ. Τὰ δὲ ἔσοδα τῆς ἐταιρίας εἰς
2959 λ. καὶ 70 στ.

ΕΠΕΣΤΡΕΨΑΝ

Τῇ 29 τρ. ἐπέστρεψαν ἐκ τῆς
περιοδείας ὁ πρωθυπουργός, ὁ ἐπὶ
τῶν στρατιωτικῶν καὶ ὁ τοῦ ἐμπο-
ρίου καὶ τῆς Γεωργίας.

ΠΩΣ ΤΑ ΚΡΙΝΕΙ

Τὶ λέγει ὁ «Ελ. Λόγος», περὶ
τῆς πολιτικῆς τοῦ Σταμπούλωφ;
Εἰς κ. Κ στενὸς ἄλλοτε φίλος τοῦ
Σταμπούλωφ καὶ τοῦ Καραβέλωφ
λέγει ὅτι ὁ Σταμπούλωφ μετὰ τὴν
πῶσιν τοῦ 1881 εἶπεν ἐνώπιον
αὐτοῦ τῷ Καραβέλωφ. Δὲν σοὶ συ-
νεβούλευον νὰ λάβωμεν ἐκ τοῦ τι-
μίου 2—3 ἐκ. λ. διὰ νὰ δινηρώ-
μεν νὰ παλαιώσωμεν μετὰ τὴν πῶ-
σιν μας; ἰδοὺ ἡμεῖς πεπτωκότες καὶ
ἀνευ χρημάτων. Ἀλλ' ἐκεῖνο ὅπερ
δὲν ἠδυνήθη νὰ ἐκτελέσῃ τότε δι-
ότι τὸ ταμίειον ἦτο τότε εἰς ἄλλου
χειρας ἤδη τὸ ἐπέτυχεν ἑκατομμύ-
ρια εἶνε εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ καὶ
τὰ μεταχειρίζεται εἰς καταστροφὴν
τῆς πατρίδος τοῦ διὰ νὰ πληρωθῇ
τὸ ρηθὲν ὑπ' αὐτοῦ. «Ἄνευ ἐμοῦ
δὲν θὰ ὑπάρχει Βουλγαρία θὰ ἐ-
πιτύχῃ ἄρα γε τὸν σκοπὸν τοῦ ἐ-
ρωτᾶ ἡ ἄνω ἐφημερίδα. Δὲν τὸ πι-
στεύομεν διότι ἐάν τῇ ἐπιτραπῇ ση-
μαίνει ὅτι οἱ Βούλγαροι εἶνε ἀσια-
τικὴ ὁρδή, ὅχλιοι χαμερπῶν καὶ ἐν-
τιδανῶν ἀνθρώπων. Οἱ Βούλγαροι
οἵτινες ἀπέδειξαν πελλάκις ὅτι εἰ-

νε εὐρωπαϊκὸν ἔθνος καὶ ὅτι θυσίζονται ὑπὲρ τῆς πατρίδος των.

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

Αγγέλλεται ὅτι ὁ ὑπουργὸς τοῦ ἐμπορίου τῆς Βουλγαρίας προτίθεται νὰ ἔλθῃ εἰς διαπραγματεύσεις μετὰ τῶν κρατῶν, αἵτινα ἔχουσιν ἐμπορικὰς σχέσεις μετὰ τῆς ἡγεμονίας πρὸς σύναψιν ἐμπορικῶν συμβάσεων. Ὁ βούλγαρος ὑπουργός, θὰ κάμῃ, λέγεται, ἀνάλογα διαβήματα ἐν Αθήναις πρὸς σύναψιν ἐμπορικῆς συμβάσεως μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Βουλγαρίας.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΟΙΝΩΝ

Αἱ ἀπόπειραι αἱ γενόμεναι ὑπὸ κερδοσκοπῶν πρὸς εἰσαγωγὴν οἴνων ἰταλικῶν εἰς Σόφίαν καὶ ἑλληνικῶν εἰς τὰς παραδουναβίους βουλγαρικὰς πόλεις δὲν ἐστέφθησαν ὑπὸ ἐπιτυχίας τοῦ πληθυσμοῦ ἀδυνατοῦντος νὰ ἐξοικειωθῇ εἰς τοὺς δυνατοὺς ξένους οἶνους.

ΣΥΜΠΕΤΕΡΕΙΣ

ΜΕΤΑ ΤΟΥ
OLD GENTLMAN

Ὑπὸ τὴν ἀνω ἐπιγραφὴν ὁ "Νέος Ἑλ. Τύπος" τῆς 5 Αὐγούστου ν. χ. γράφει τὰ ἑξῆς:

— Ὁ ἀποσταλὴς ὑπὸ τῆς διευθύνσεως τῆς "Νοδὲ Βρέμια," εἰς Βουλγαρίαν ἀναποκριτὴς Old Gentleman, ὅστις κατὰ τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ εἰς Ρωσσίαν, κατ' αὐτὰς εὐρίσκειται ἐν Βιέννῃ, ἐδέχθη σήμερον ἓνα τῶν συνεργατῶν μας εἰς τὸν ὁποῖον ἀφελέστατα ἀνεκοίνωσε τὰς ἐντυπώσεις αὐτοῦ ἐπὶ τῆς νέας καταστάσεως ἐν Βουλγαρίᾳ.

Ἡ ἀποστολὴ μου εἰς Βουλγαρίαν δὲν ἐγένετο ἀνευ τῆς συναίνεσεως τοῦ Ρωσικοῦ ὑπουργείου τῶν ἐξωτερικῶν. Ἐν τῷ ἐν λόγῳ ὑπεργείῳ κλῆυσιν ὑπὲρ τῆς μετὰ τῆς Βουλγαρίας συνηθέσεως ἠθέλησαν τέλος νὰ γνωρίσωσι τι αὐθεντικὸν διὰ τὴν Βουλγαρίαν, ἐπειδὴ κατὰ τὰ τελευτάτα ὁκτῶ ἔτη, οὔτε ἡ Ρωσικὴ διπλωματία οὔτε ὁ Ρωσικὸς τύπος εἶχον σκεφθῇ περὶ τῆς καταστάσεως τῶν ἐν αὐτῇ πραγμάτων. Οἱ διαβιῶντες ἐν Ρωσσίᾳ μειανάζονται Βούλγαροι οἵτινες προμνηθεύουσι τῷ Ρωσικῷ τύπῳ εἰδήσεις ἐκ Βουλγαρίας εἶνε ἄνθρωποι οἵτινες πάντοτε εἶνε ἐτοιμοὶ νὰ θυσιάσωσι τὰ συμφέροντα τῆς πατρίδος των πρὸ τῶν ἰδικῶν των. Τὸ

γνωστὸν φυλλάδιον τοῦ Βενδέρνερ ἢ ἀλήθεια περὶ τῆς Βουλγαρίας πρέπει νὰ ὀνομασθῇ τὸ ψεύδος περὶ τῆς Βουλγαρίας διότι ἐγὼ ἐδωκίωθην ἐξ ἰδίας ἀνταλήψεως ὅτι τὰ γραφόμενα ὑπὸ τοῦ Βενδέρνερ εἰσὶν ἀνάλγητα. Ἐν Ρωσσίᾳ δεσπόζει ἡ χειρότερη γνώμη περὶ τῶν πραγμάτων ἐν Βουλγαρίᾳ, ἐνόρριζον ὅτι θέλω διαλθεῖν γῶραι ἁγρίων. Ἀλλὰ καθ' ἣν στιγμὴν ἐπάτησα Βουλγαρικὸν ἔδαφος, ἐπρέπε νὰ μεταβάλω τὰς ταινίας τῆς ἰδέας μου. Ἡ Βουλγαρία εἶναι μίαν καλῶς κατηρητισμένη χώρα καὶ πεπολιτισμένη, ὑπάρχει προσωπικὴ ἐλευθερία καὶ τάξις ὡς εἰς τὴν δυτικὴν Εὐρώπῃ. Ἡ ἡγεμονία, ἥτις χαίρει, ἄκρας δημοκρατικὸς ἐν Βουλγαρίᾳ ἐτήρει φοχρὰν διαγωγὴν πρὸς τὸν Σταμπούλωρ διὰ τὴν ἀπρεπὴ αὐτοῦ διαγωγὴν πρὸς τὸν ἡγεμόνα Φερδινάνδον, αὕτη εἶνε αἰτία τῆς ἀντιπολιτεύσεως ἐκείνης ἥτις ἐπέφερε τὴν πτώσιν τοῦ Σταμπούλωρ. Περὶ τὴν ἡγεμονίδα συνήχθησαν ἄνδρες οἵτινες ἐδίδον νέαν τροφήν εἰς τὴν ἀντιπολίτευσιν κατὰ τοῦ Σταμπούλωρ.

ΔΙΑΦΟΡΑ

ΤΑ ΔΙΑΒΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΟΜΟΛΟΓΙΟΥΧΩΝ

Τὸ κοινὸν τὸ ἀντιπροσωπεύον τοὺς Γερμανοὺς Ὁμολογιούχους τῶν Ἑλληνικῶν ἡρεογράφων ἐκ συμφώνου μετὰ τοῦ Γαλλικοῦ κοινοῦ ἀποκρούει ὡς ἀπαράδεκτον τὴν συμφωνίαν μεταξὺ τῶν Ὁμολογιούχων καὶ τῆς Ἑλλάδος. Ἐν τῇ ἀποφάσει ταύτῃ ἐπιμένουσιν. Ἐὰν δὲ οἱ πιστωταὶ Ἀγγλοὶ ἀποδέχωνται τὰς νέας προτάσεις τῆς ἐλλ. Κυβερνήσεως οἱ Ὁμολογιούχοι Ἀγγλοὶ καὶ Γερμανοὶ δὲν ὑποχρεοῦνται νὰ παραδεχθῶσι τὴν συμφωνίαν ταύτην.

Ἡ Γκαζέττὴ δὲ Βόλς λέγει ὅτι τὰ ἀνακτοβούλια τῆς Γερμανίας καὶ τῆς Αὐστρίας θὰ προδῶσιν ἐκ συμφώνου εἰς τὴν διπλωματικὴν ἐνέργειαν ἀναφορικῶς τῶν χρεῶν τῆς Ἑλλάδος.

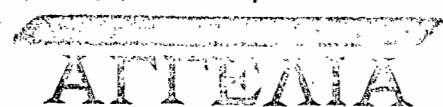
ΜΝΗΣΤΕΙΑ Μ. Δ. ΠΑΥΛΟΥ

Κατ' εἰδήσεις ἐκ Πετρούπολεως φήμη κυκλοφορεῖ μετ' ἐπιτάσεως ἐν τῇ πόλει ἐκείνῃ ὅτι ὁ μέγας δούξ Παύλος ὁ πρῶτος σὺζυγος τῆς πολυκλαύστου ἑλληνίδος πριγκίπισ-

σης Αλεξάνδρας, ὅλ' ἠμεροσυνήτην πριγκίπισσαν Μίρρὰ θυγατέρα τῆς πριγκίπισσας τῆς Οὐαλίας ὁδολογῆς τοῦ βασιλέως Γεωργίου, ἦτε μεταφύσσει εἰς Ρωσσίαν τῇ συνόδῳ τῶν θυγατρῶν αὐτῆς Βικτωρίας καὶ Μίρρὰς. Ὁ πριγκίπιστὴς εἰς τοὺς γάμους τῆς μετὰ τὴν δυνάστεως Εὐδοκίας, μέλει νὰ μένῃ ἐπὶ δεκαπενθήμερον ἐν ταῖς ἀνακτοραῖς τοῦ Πέτερσבור. Λέγεται δὲ ὅτι ἀμέσως μετὰ τοὺς ἀρραβῶνας ὁ μέγας δούξ Παύλος θὰ διορισθῇ γενικὸς διοικητὴς Βαρσοβίας εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ στρατηγοῦ Γούρκου, ὅστις πάσχει, ὡς γνωστὸν, ἀπὸ πολλοῦ.

ΝΕΑ ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ

Αγγέλλεται ἡ ἐφεύρεσις νέας σκαπτικῆς μηχανῆς, ἥτις πολλαχῶς προὐρίσται νὰ εὐεργετήσῃ τὴν γεωργίαν. Ἡ μηχανὴ αὕτη ἔχει πολλὰ πλεονεκτήματα ἀνασκάπτει τὴν γῆν ἐντελέστατα καὶ ὅλας τὰς διεσθύνσεις, αἱ δὲ ἐξερχόμενοι βῆλοι χρώματος καταθραύονται εἰς μικρὰ τεμάχια, τοῦθ' ὅπερ σὺδ' ἐπὶ δύναται νὰ κατορθώσων αἱ ἐργαταί. Δι' αὐτῆς ἐκτελεῖται ἐργασία 5—6 ἐργατῶν, τὸ δὲ βῆλος τῆς σκαφῆς δύναται νὰ ὀρισθῇ κατὰ βούλησιν. Ἡ μηχανὴ αὕτη χρεῖζεται ὅφ' ἐνὸς μόνου ἀνθρώπου.



Αγγέλλοντες τὸ ἐπὶ τριετίᾳ ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον τοῦ μακαρίτου

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΦΩΚΑ

γεννησάμενον τὴν προσοχὴν Κυριακῇ ἐν τῇ μητροπολιτικῇ ναφ. κυριακάστῃ μετὰ τοὺς φίλους αὐτοῦ σπῶς παριστάμενοι ἐν αὐτῇ συνανώσασιν μετ' ἡμῶν τὰς εὐχὰς των.

Ἡ σύζυγος καὶ τὰ τέκνα.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

Βερολίνον 31 Ιουλίου.—Ὁ Αὐτοκράτωρ ἀπέστειλεν εἰς τὰ ἐν Κων) πόλιν θύματα τοῦ σεισμοῦ 10000 μάρκας ἐξ ὧν αἱ 5000 διανεμέσονται διὰ τὴν ἐν Κων) πόλιν γερμανικὴν σχολήν.

Κολωνία.—Κατὰ τὴν Ἑρ. τῆς Κολωνίας ἡ γαλλικὴ εἰδοποίησε τὴν ρωσικὴν ἀστυνομίαν ὅτι πολυάριθμοι ἀναρχικοὶ λίαν ἐ-

πικίνδονοι ἐγκατέλειπον τοὺς Παρισίους καταφεύγοντες εἰς Ρωσσίαν. Πράκτορες τῆς Γαλλικῆς ἀστυνομίας ἀπεστάλησαν εἰς Πετρούπολιν ἵνα διερευνώσιν ἐν Πέτερσבור κατὰ τὸ δίστημα τῆς ἐπορῆς τῶν γάμων τῆς δυνάστεως Εὐδοκίας.

Πετρούπολις.—Τὸ χολερικὸν δελτίον ἀπὸ τῆς 3—11 Αὐγούστου (ν. χ.) ἀριθμεῖ ἐν Πετρούπολει 156 κρούσματα καὶ 101 θανάτους.

Πάρισις 11 Αὐγούστου.—Ἡ φήκη κατὰ τῶν ἀναρχικῶν ἐληξεν. Πολλοὶ κατεδικάσθησαν μετὰ τῶν ὁποίων καὶ πινες τῶν σημανόντων.

Αλγερία.—Ἡ ἀστυνομία συνέλαβε δάδεκα ἀναρχικοὺς τὸ πλεῖστον Γερμανοὺς οὓς ἀπέστειλεν εἰς Γαλίαν.

Βεροσσία 11 Ἀπριλίου.—Κύβερσις ἐπεβλήθη εἰς τὰς ἐξ Εὐρώπης προελεύσεις.

Λονδίνον.—Τὸ Ρένουτερ πληρορορεῖται ἐκ Σαγκάης ὅτι οἱ Ἰάπωνες προσέβαλλον τὴν νύκτα τῆς Παρασκευῆς λίαν ἰσχυρῶς τὸ Ἀρθούρ.

Ρώμη 2 Αὐγούστου.—Ἐδρημοσιεὺθι διάταγμα καταργοῦν τὴν ἐπιβληθεῖσαν ἐν Σικελίᾳ κατάστασιν πολιρκίας.

Κοβένς.—Ὁ Αὐτοκράτωρ Γαλιέριος ἀπεχαιρέτισε χθὲς λίαν ἐγκαρδίας τὴν βασίλισσαν.

Πάρισις 1.—Ὁ ἐν τῇ ἀπωτάτῃ Ἀσίᾳ Γάλλος ναύαρχος ἀνεχώρησε χθὲς ἐξ Ὑκαχάμας εἰς Χακοδάτην τῆς βορείου Ἰαπωνίας.

Στοκχόλμη.—Ὁ Καραδζά πιασὰς πρεσβευτὴς τῆς Τουρκίας ἐν Στοκχόλμῃ ἀπέθανεν.

Λιέγη.—Κατὰ τὴν Ἑρ. τῆς Λιέγης χθὲς καὶ προχθὲς συνέβησαν 20 χολερικά κρούσματα ἐν Λιέγῃ. Ἐν δὲ τοῖς πέριξ πόλεσι πόλιν ἀριθμοὶ θάνατοι.

Λονδίνον 3 Αὐγούστου.—Ἡ συνέλευσις τῶν Ὁμολογιούχων διεμαρτυρήθη ἐναντίον τῆς ἀπορρίψεως τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως.

Πετρούπολις.—Ἐπὶ τοῖς γενεθλίοις τοῦ βασιλέως τῆς Σερβίας ἐγένετο θρησκευτικὴ τελετὴ ἐν τῇ καθεδρικῇ ναφ. παρόντος τοῦ πρέσβεως τῆς Σερβίας.

Λυσία.—Αὐρίον τὴν πρωίαν γεννήσεται ἡ ἐκτέλεις τῆς ποιότης τοῦ Καζέριο.

(106) ΕΠΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ» (106)

GEORGE HARTWIG.

ΤΟ

ΑΡΧΟΝΤΟΚΟΡΙΤΣΟΝ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ

Γ Μ ΟΥΣΑΙΟΥ

Ἀλλ' ἡ μανία τῶν βασανιστῶν του δὲν εἶχε κορεσθῇ ἀκόμη.

Τὴν κραυγὴν ἐκείνην τὴν ἐκκωφαντικὴν καὶ τὸν θόρυβον ἀπηκολούθησεν ἱδρὴ μία ἀνιάρᾳ σιγῇ διακοπτομένη μόνον ὑπὸ τοῦ ρογχαλισμοῦ καὶ ἀναστε-

ναγμοῦ τῶν στασιαστῶν καὶ τοῦ θύματός των.

Καὶ ἐν τῷ μέσῳ τῆς σιγῆς ἐκείνης ἀντήχησεν ἡ φωνὴ τοῦ Δομνίκου ὁξέως:

— Αὐτὸς ἐδῶ εἶνε ὁ καλὸς ἐαυτὸς αἱμοδόρος! Οἱ ἄλλοι εἶνε μόνον ὄργανά του. Ριψατέ τον κάτω εἰς τὸ ἀνθρακαρυχείον, γὰρ νὰ δῇ καὶ αὐτὸς μὴ φορὰ πᾶς περνοῦν οἱ ἄνθρωποι ἐκεῖ!

— Ριψατέ τον, ριψατέ τον! ἀντήχησε μία δαδεκὰς φωνάν.

Ἦδη ὁ Δομνίκος εἶχε κῆλη καὶ ἀνέσπρεν ἐκ τῶν ὄρων τὸν πρῶτον σὺζυγον τῆς Μαρίας. Ἐμπρός! πιάστε νὰ τὸν σηκώσωμεν! Ριψατέ τον κάτω!

Αἱ τριχὲς τῆς κεφαλῆς τοῦ Καρισίου ἀναρράβησαν ἐκ φρίκης, ἀλλὰ δὲν ἔδυνάτο οὐδὲ ἐν μέλος τοῦ σώματος

τοῦ νὰ κινήσῃ. Ἐνῶπιόν του παρορμαζέτο ὁ θάνατος ἐν τῇ φρικωδεστάτῃ του μορφῇ καὶ ἐν ἑαυτῷ ἐξηγείρετο ἡ τύχη τῆς συνειδήσεως ζωηρά. Τὸ πρόσωπον τῆς γυναίκος του, τὸ ἀχρὸν ὡς ὁ θάνατος πρόσωπον τοῦ ἀνδρὸς ἐκείνου ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ ἐν ἡ ἐτελέσθη ὁ γάμος του τῷ ἐφαινότο ὅτι παρορμαζέτο ὑπεράνω του ψυχρὰ προσέπνευ.

Ἐπὶ τῶν ὄρων τῶν δεινῶν του φερόμενος ὁ Βαλέριος ἀρπάζετο πρὸς τὸν ἐπὶ τῆς λαμπροῦς δεστικῆς κατὰδίκον. Τὸ αἶμά του ἔρρεε κατὰ σκαλὸν ὁ θάνατος ἐπεσέδυνεν εἰς τὴν καρδίαν του. Αἱ σφίγες του συνεκίοντο. Μαρία — Μαρία! — Καὶ ἐπὶ τῆς μίας ἱστασίας ξηλοπαλκοῦρος γυνὴ — ἡ βασίλισσα Ἰσα.

Καὶ ἱδρὴ αἰεροῦμενος ὑπεράνω τοῦ

χαίνοντες βαρέθρου ὁ Βαλέριος ἀπώλεσε τὴν ἀναπνοήν. Εἶχεν ἤδη μόνον τὴν συγκεκριμένην συνείδησιν, ὅτι τὸν ἐξυμνῶντο εἰς ἐν ἀφιέρητον βάλος. Οἷμα, διαπεραστικὴ κραυγὴ φόβου διέφυγε τῶν χαλῶν του.

Μετὰ μεσημβρίαν ἀφίκετο ἀπόσπασμα στρατῶ καὶ ἀνέλαβε τὴν διατήρησιν τῆς τάξεως.

Μίαν ὥραν βραδύτερον ἐνεφανίσθη ὁ Φόλφ Λιχθὲξ ὡς ἀντιπρόσωπος τῆς κυβερνήσεως. Ἡ ἔξωλις τοῦ πλῆθους εἶχε κατευνασθῇ καὶ ἡδυνήσαν νὰ προδῶσιν εἰς τὸν φυλακισμὸν τῶν πταισέντων ἀνευ μεγάλης ἀντιστάσεως. Ἡ κατάσταση τοῦ διεφθαρτοῦ Γάργιν ἀπεδείχθη ὡς ἀκίνδυνος.

(Ἀκολουθεῖ)

ΜΑΚΑΡΟΝΟΠΟΙΕΙΟΝ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΑΜΗΡΑ

ΕΝ ΠΥΡΓΩ

ΤΟ ΜΟΝΟΝ ΒΡΑΒΕΥΘΕΝ
ΕΝ ΤΗ
ΕΚΘΕΣΕΙ ΦΙΛΙΠΠΟΥΠΟΛΕΩΣ

ΠΟΙΟΤΗΤΗ ΑΡΙΣΤΗ
ΕΥΘΥΝΙΑ

ΜΑΚΑΡΟΝΙΑ, ΦΙΔΕΔΕΣ, ΚΡΙΘΑΡΑΚΙΑ, ΣΠΑΓΕΤΑ,
ΚΟΥΣΚΟΥΣΙΑ, ΓΙΟΥΦΚΑΔΕΣ Κ.Τ.Λ.

Τὸ μακαρονοποιεῖον τοῦτο ἀριστα καταρτισθὲν διὰ τῶν τελειοτέρων μηχανημάτων παράγει ὑπὲρ τὰ 20 διάφορα εἶδη ζυμαρικών ἐφαμύλλων τῶν εὐρωπαϊκῶν καὶ ἀνωτέρων παντός συναγωνισμοῦ. Ἀναδέχεται ν' ἀπεστείλῃ παραγγελίας εἰς οἰονδήποτε μέρος τοῦ κράτους ἔστω καὶ μικρὰς ποσότητος πρὸς τὸ παρόν, πρὸς πίστιν τῶν καταγαλιωτῶν περὶ τῆς ἀρίστης κατασκευῆς αὐτῶν.

Οἱ βουλόμενοι ἀποταθῆτωσαν: Πρὸς τοὺς Κυρίους

100—30

ΑΔΕΛΦΟΥΣ ΑΜΗΡΑ

ΕΙΣ ΠΥΡΓΟΝ

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ ΒΟΥΛΓ. ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ Βάρνα, Ιουλίου 30 1894.

Ἐπικαταλλαγή (agio) Πωλήσεις, ἀργ. μὲ χρυσὸν 2.60 Ἀγορά „ „ „ 3.40	ἀγορά εἰς χρυσὸν		πωλήσεις εἰς χρυσὸν		Συναλλάγματι εἰς χρυσὸν	
	λ.δ.α	ἐκ.	λ.δ.α	ἐκ.	λ.δ.α	ἐκ.
Ρωσσίας χαρτ. ροῦβλια	100	—	277	—	—	—
„ φράγκ. χρυσᾶ	100	—	102	—	—	—
Αὐστρίας χαρτ. φωρ.	100	—	203	60	202	55
„ φράγκ. χρυσᾶ	100	—	100	50	—	—
Γερμανίας μάρκ.	100	—	124	60	124	20
„ φρ χρυσᾶ	100	—	100	60	—	—
Γαλλίας } Βελγίου } φράγκα χρυσᾶ . . . 100	—	—	100	50	—	—
Ἰταλίας } Ελβετ. }	—	—	—	—	—	—
Ἀγγλίας λίρα στερλ.	1	—	25	32	25	28
„ φράγκ. χρυσᾶ	100	—	100	60	—	—
Τουρκίας λίρα τουρκ.	1	—	22	92	—	—
„ φράγκ. χρυσᾶ	100	—	100	60	—	—
Σερβίας } Ρουμανίας } φράγκα χρυσᾶ . . 100	—	—	100	25	—	—
Τραπεζ. Ἀγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας, Βελγίου καὶ Ελβετίας	—	—	100	75	—	—
Εἰκοσόφρακτον ἐν Βιέννῃ fl.	—	—	—	—	—	—

Ὁ ἐλάχιστος ὁρος διὰ τὰς ἀνω ἐπικρατείας εἶναι 1 λιβόν

Προμήθεια δι' ἀποστολὰς εἰς τὸ ἑσωτερικὸν τῆς Ἑγγονίας 1/10 % Ἐλάχιστος ὁρος 0.25 ἐκ

Ο Λ Γ Α

ΠΟΤΟΝ ΥΓΙΕΙΝΟΝ ΚΑΙ ΣΤΟΜΑΧΙΚΟΝ

ΕΦΕΥΡΕΘΕΝ ΕΝ ΣΜΥΡΝΗ:

ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ν. ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ

ΥΠΟ ΤΟΥ Κ.

Τὸ ὑγιεινὸν καὶ στομαχικὸν τοῦτο ποτὸν τὸ ὑπὸ τοῦ ἐν Σμύρνῃ κ. ΓΕΩΡΓ. Ν. ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ ἐφευρέθην, οὐχὶ μόνον πρὸς τὰ ὁμοειδῆ αὐτοῦ εὐρωπαϊκὰ ποτὰ ἀμιλλᾶται, ἀλλὰ δυνάμεθα μετὰ πεποιθήσεως νὰ εἴπωμεν ὅτι κατατάσσεται ἐν οἷῳ πρώτῃ μοίρᾳ μεταξὺ πάντων. Δι' οὗ καὶ ἡ Α. Μ. ἡ Βασίλισσα τῶν Ἑλλήνων, ἰδιαζόντως ἐκτιμήσασα τὴν ἀξίαν τοῦ ποτοῦ τοῦτου, ἠδδὸκησε νὰ παραστήσῃ αὐτὸ ΚΑΤΑ ΤΟΥΣ ΓΑΜΟΥΣ ΤΗΣ Α. ΥΨ. ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ, καὶ νὰ ἐκφράσῃ τὴν ἱερουργίαν διὰ τοῦ κλειδοῦχοι τῶν ἀνακτόρων κ. Μεσσυλὰ τὴν ὑψηλὴν Αὐτῆς εὐαρέσκεσαν.

Ἡ ΟΛΓΑ εἶναι τὸ μόνον ποτὸν, ὅπερ συνεστρίψαν καὶ συνιστάσι μετὰ προηγουμένως δοκιμὰς οἱ ἐγκριτότεροι τῶν ἱατρῶν Κωνσταντινουπόλεως καὶ Σμύρνης τὸ συντελεστικώτερον εἰς τὰς στομαχικὰς παθήσεις καὶ τὴν ὑγίαν ἐν γένει.

Τασσαράκοντα καὶ τριῶν διαπρεπῶν ἐπιστημόνων ἐγγραφὸι ἐπιδόκιμασιαι, ἐπιβεβαιούσι τὸν θρίαμβον τοῦ ποτοῦ τοῦτου. Ἐκάστην δὲ φιάλην συνοδ. οὖει φυλλάδιον, περιγράφον τὴν ιδιότητα τοῦ ποτοῦ ὡς καὶ τὸν τρόπον τῆς χρήσεως. Παρὰ τὰς εἰς τὴν Πύργῳ ἀντιπροσώποις εὐρίσκονται τὰ ἀντίγραφα τῶν πιστοποιητικῶν τῶν ἱατρῶν.

Ἐκτὸς τῆς ὑψηλῆς ἐκτιμήσεως ἣν τὸ ἱατρικὸν σῶμα ἐπεδείξατο πρὸς τὴν ἐπιτυχὴ ταύτην σκευασίαν τοῦ κ. ΓΕΩΡΓ. Ν. ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ τῇ αἰτήσῃ τῆς Α. Ε. τοῦ Μαυρογένους πασσᾶ ἰδιαιτέρου ἱατροῦ τῆς Α. Α. Μ. τοῦ Σουλτάνου, τὸ ποτὸν τοῦτο ὑπεβλήθη εἰς χημικὴν ἀνάλυσιν παρὰ τοῦ πρώτου χημικοῦ τῶν ἀνακτόρων κ. Ζάννη, ἐκ τῆς ἐκ

θέσεως τοῦ ὁποίου γίνεται δῆλον ὅτι ἡ ΟΛΓΑ κατασκευάζεται ἐκ φυσικῶν ἀποκλειστικῶς οὐσιῶν, τὰ μάλᾳ ὠφελίμων τῇ ὑγείᾳ καὶ ἰδίᾳ τῷ στομάχῳ, καὶ ὅτι μετ' οὗ τὰς ἐπισταμένους ἐρεθίας, οὐδὲν ἐπιβλαβὲς οὐσία ἐφύεθ' ἐν αὐτῇ.

Τὸ ποτὸν ΟΛΓΑ ὡς τονικὸν τοῦ στομάχου συνιστάται παρὰ τῶν ἱατρῶν ὡς μέγα προφυλακτικὸν κατὰ τῶν χολερικῶν ἐπιδημιῶν.

Συνιστᾶμεν ὅθεν μετὰ θάρρους τὸ ποτὸν τοῦτο εἰς τὸ εὐγενὲς δημόσιον τῆς Βουλγαρίας ἰδίᾳ δὲ εἰς τὰς οἰκογενεῖας ὡς ἀπαρατήρητον ὑγιεινῆς ἐφόδιον, ἀφοῦ μάλιστα ἡ εὐελκὴς τιμὴ ἐκάστης φιάλης καθιστᾷ αὐτὸ προσιτὸν εἰς πάντας.

Εὐρίσκεται εἰς πάντα τὰ κεντρικὰ καφενίτια, παντοπωλεῖα καὶ ζυθοπωλεῖα, ἐν τε ἐνιαυθῷ, Πύργῳ καὶ ταῖς ἐπαρχίαις

ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ

Ἰδοὺ τὰ ὀνόματα τῶν ἐν Κ)π) λει ἱατρῶν:

Γ. Αντωνιάδης. — Α. Βαφιᾶδης. — Αχιλλεὺς, Δημητριάδης, Δ. Εὐθυμίου. Α. Καμπούρι, λους. — Κλεόβ. Χ. Κοκκολάτος — Loghiades — Α. Mortmann. I Μπαλίου. — Γ. I. Μολοχαδης. — Κ. Σ. Μακρῆς. — Δ. Ν. Ματσούκης. — Ν. Ναρλῆς. — Δ. Περδικάρης. — Τηλ. Παπαδημητρίου — Σ. Παπαδόπουλος. — Κ. Στεκούλης. Σ. Τριανταφυλλίδης. — Παναγ. Χατζηχρήστου. Α. Χρηστίδης. — Μ. Ψαλιδας.

Πρὸς δὲ 32 πιστοποιητικὰ διαπρεπῶν ἱατρῶν Σμύρνης

ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ

Μόνον ἀντιπρόσωποι ἐν Βουλγαρίᾳ:

ΠΑΓΩΝΗΣ καὶ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ

ΕΝ ΠΥΡΓΩ. (Βουλγαρία)

ΠΑΡΑΦΥΛΛΙΣ „ΟΔΗΣΣΟΥ“

ΕΝΑΣ ΣΥΡΤΟΣ ΧΟΡΟΣ

ΕΠΙ

ΑΤΜΟΠΛΟΙΟΤ

Εἰς τὴν πρώτην θέσιν καὶ προσήλυσαν μηχανικῶς τοὺς ὀφθαλμοὺς υἱοῦ ἐπὶ τῶν κυανῶν κυμάτων τῆς θαλάσσης, τὴν ὁποίαν οἱ τροχοὶ τοῦ ἀτμοπλοίου ἀνεύκων μετὰ γοῆς ἀφροὺς μακρὰν ἐξακοντιζομένους.

Τὶς οἶδεν, ἐπὶ πόσον ἀκόμη καίρων λησμονῶν πάντα τὰ περὶ ἐμὲ θὰ ἤμην οὕτω προσηλωμένα ἐπὶ τῶν κυμάτων, ἂν μὴ αἰφνίς ἐλαφρόν τι κτύπημα ἐπὶ τῶν ὤμων μετὰ τῶν λξεων: „βαθρὰ βαθρὰ κατάβαθα μοι φάνηκε πῶς εἶδα ἀπλησιμένη μὴ ψυχὴ, νὰ παραδέρ

νῇ μοναχὴ σὰν ζωντανὴ σὺ μὴ μα. με ἐξήγειρε τῆς ἀφαιρέσεώς μου Ἀποτόμως ἐστράφη καὶ τίνα νομίζετε ὅτι εἶδον ἐνώπιόν μου μετὰ τὴν ποιητικὴν ταύτην στροφὴν ἐπαναγαγόντα με εἰς τὰς αἰσθήσεις μου; Ἐνα ποιητικὸν γαλακτοπλῶν τῶν Ἀθηναίων, ὅστις κατὰ τὸς ὥρας τῆς ἀναπαύσεώς του ὄχι μόνον ἀναγινώσκει τὸν Βαλαωρίτην καὶ τὸν Ζαλοκώστην ἀλλὰ καίμινει ποιήματα

— Γὰρ σοῦ! γαλακτοποιητὰ μου! ἀνέκραξα πρὸς αὐτὸν ἐκ καρδίας καὶ ἐθλίψα καὶ κατὰ τὴν ἰδίαν ταύτην στιγμὴν ἐκ τῆς θέας τοῦ ἀπλοῦ τοῦτου με εὐχαρί προσώπον ἀνθρώπου ἐπανέκτρεσα καὶ ἐγὼ πάλιν τὴν ἰδιάζουσάν μοι εὐθυμίαν.

— Αἰ πῶς πάνε αἱ δουλειαί; πῶς πάνε ἡ ποίησις καὶ τὸ γαλατοεμπόριον; — ἐξηκολούθησα ἐγώ. Μετὰ τὴν ποίησιν τὰ πάγω καλῶτερον σχεδὸν ἀπὸ τὸ γαλατοεμπόριον. Γὰρ νὰ πάρωμεν πολὺ γάλα

μὰς χρειάζεται τροφή διὰ τὰ ζῶα, τὴν ὁποίαν δυσκόλως προμηθεύμεθα διὰ νὰ κάμωμεν ποιήματα, καθὼς γνωρίζετε καὶ σεῖς, κύριε μου ἀρκεῖ μόνον ἐμπνευσις ποιητικὴ ἀνευ τροφῆς.

Προδιδόμενῃ ἀκριβῶς ν' ἀπαντήσω εἰς τὸν ἀγαθὸν ἐκείνον ἄνθρωπον ὅτι καὶ διὰ τὴν ποιῶντα ποιήματα εἶνε ἀνάγκη μιᾶς καλῆς μερίδος καλοῦ φαγητοῦ, ὅποτε ἀνεχάτισθην καὶ ἐστρέψα τὴν προσοχήν μου πρὸς τι πλῆθος συνωπτιζόμενον περὶ νεσρὰν τινα, ὑπερβαλλόντως ὠχρὰν καὶ ἀξιοθρήνητον γυναικα με ἐνδυμασίαν χωρικῆς, θηλάζουσας ἐν νήπιον καὶ ἐκατέρωθεν τῆς ἔχουσας δύο ἄλλα μικρὰ παιδία δύο καὶ τεσσάρων ἐτῶν.

— Γὰρ κοιτάξατε μὴ φορὰ τὴν γυναικα ἐκείνην μετὰ τὰ τρία παιδία! Εἶνε ἡ προσωποποίησις τῆς ἀθλιότητος. — Μοὶ φαίνονται ὡς μετανάσται! — ἀνέκραξα ἐγώ.

Μάλιστα μετανάσται εἶνε — ἀπὴν-τησεν αὐτός. Δυστυχῆς μετανάσται ἐκ τῶν τόσων σεισμῶν. Ἡ ἀτυχὴς γυνὴ ἀπώλεσε τὸν σύζυγόν της φονευθέντα ἐν τοῖς σεισμοῖς, ἀπώλεσε καὶ τὰ ὀλίγα χρήματα τὰ ὅποια εἶχε ἐξοικονομήσας τοῦ συζύγου της. Ἡ πτωχὴ εἶνε ἐντελὴς ἐγκαταλειμμένη. Συγκινηθεὶς ἐκ τῆς θέσεώς της τὴν ἠρώτησα καὶ ἔμαθον τὰ παθήματά της.

— Καὶ τί θὰ κάμῃ τώρα ἡ ταλαίπαρος;

— Θὰ δοκιμάσῃ νὰ εὕρῃ προστασίαν πινὰ παρὰ τινος ἀγαθοεργοῦ σωματοεῖου διὰ νὰ κατορθώσῃ νὰ διατηρηθῇ ἐπὶ τινα καιρὸν μετὰ τοῦ εὐρῆ ἐργασίαν τινά.

Αὐταὶ αἱ ἐλπίδες δὲν εἶνε τόσῳ καλαὶ διὰ τὴν ἀξιολύπητον πτωχήν. Ἀλλ' ἔγω μόνον δυνατόν νὰ κάμωμεν ἐδῶ ἕνα ἔρανον δι' αὐτήν.

(Ἀκολουθεῖ)

ΤΥΠ. Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΟΥ—ΒΑΡΝΑ